

**ALLA PRESENTE DOMANDA, INOLTRATA ESCLUSIVAMENTE IN ORIGINALE, DEVE ESSERE ALLEGATA COPIA DI UN DOCUMENTO D'IDENTITA' IN CORSO DI VALIDITA'/ PROŠNJA, POSREDOVANA IZKLUČNO V ORIGINALU, MORA BITI OPREMLJENA S KOPIJO VELJAVNEGA OSEBNEGA DOKUMENTA**

Da presentare entro e non oltre il / rok za vlogo  
**20.01.2015**

Al Servizio Segreteria e Affari generali del Comune  
di /  
P.N. Tajništvo in splošne zadeve Občine

**SGONICO - ZGONIK (TS)**

Domanda di partecipazione alla selezione per mobilità esterna nell'ambito del comparto unico del pubblico impiego regionale e locale del Friuli Venezia Giulia per la copertura di n. 1 posto di istruttore tecnico con conoscenza della lingua slovena – cat. C, pos. econ. C1 – a tempo indeterminato presso i Servizi tecnici e tecnico manutentivi del Comune di Sgonico / *Prošnja za prijavo na zbiranju kandidatov na podlagi zunanje poklicne mobilnosti v okviru enotnega razdelka Furlanije Julijske krajine za eno mesto tehničnega uradnika z znanjem slovenskega jezika – C kategorija, ek. pol. C1 – za nedoločen čas pri tehnični in tehnično vzdrževalni službi občine Zgonik*

Il/La sottoscritto/a /podpisani \_\_\_\_\_

in riferimento alla selezione sopra citata, / glede na prej naveden javni razpis

**chiede/prosim,**

di essere ammesso/a alla suddetta selezione. / za dostop k prej navedenem zbiranju.

A tal fine / v ta namen

**DICHIARA**

**sotto la propria responsabilità, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 46 e ss. della L. 445/00 / pod lastno odgovornostjo in v skladu in po učinkih 46. in naslednjih členov Z. št. 445/00 I Z J A V I M naslednje:**

di chiamarsi \_\_\_\_\_ sesso M  F  ;  
*ime in priimek* *spol*

di essere nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ ;  
*datum rojstva* *kraj*

di essere residente in \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
*stalno prebivališče* *pokr.*

c.a.p. \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
*pošta* *ulica* *št.*

tel. \_\_\_\_\_ eventuale domicilio, se diverso da quello di residenza, al quale vanno inoltrate le comunicazioni concorsuali / *morebitno začasno prebivališče, ki je različno od stalnega, za pošiljanje sporočil o javnem razpisu*

\_\_\_\_\_ ;

Codice Fiscale \_\_\_\_\_

Davčna številka

di essere in possesso del seguente titolo di studio:  
*potrjena stopnja izobrazbe:*

Diploma di scuola media superiore \_\_\_\_\_  
*Diploma*

conseguito presso \_\_\_\_\_  
*pri naslednjem zavodu:*

con voti \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_;  
*ocena: dan izdaje*

POSIZIONE LAVORATIVA: / *DELOVNI POLOŽAJ*

Amministrazione di appartenenza \_\_\_\_\_  
*Trenutna zaposlitev (ustanova)*

Profilo professionale, categoria, pos. economica di inquadramento / *poklicni profil, kategorija, plačni razred:*

Mansioni attualmente svolte / *trenutne funkcije v službi:* \_\_\_\_\_

di aver prestato i seguenti servizi presso Pubbliche Amministrazioni: (indicare l'Amministrazione, periodo, qualifica e profilo rivestiti, area funzionale) / *v službi sem bil/a pri naslednjih javnih upravah (navedite upravo, obdobje zaposlitve, kvalifikacijo in profil, področje službe)*

**di essere a conoscenza della lingua slovena scritta e parlata.  
obvladam slovenski jezik v pisni in govorni obliki.**

Il/La sottoscritto/a dichiara altresì: / *izjavim še naslednje:*

1. di non aver a proprio carico sentenze penali definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di prevenzione o procedimenti penali in corso, nei casi previsti dalla legge come causa di licenziamento, ovvero, assenza di condanne penali o provvedimenti definitivi di misure di prevenzione o procedimenti penali in corso che possano costituire impedimento all'instaurazione e/o mantenimento del rapporto di lavoro dei dipendenti della pubblica amministrazione / *nobene dokončne kazenske obsodbe in nobenih dokončnih kazenskih ukrepov ali kazenskih postopkov v teku, po zakonskih določilih kot vzrok za odpust iz službe, oz.nobene dokončne kazenske obsodbe in nobenih dokončnih kazenskih postopkov v teku, ki lahko preprečijo vzpostavitev oz.nadaljevanje delovnega razmerja zaposlenih v javni upravi;*
2. di essere a conoscenza che l'Amministrazione comunale si riserva la facoltà di prorogare, annullare o modificare il presente avviso di mobilità senza che possano essere avanzata richieste di

risarcimento o pretesa alcuna nei confronti dell'Amministrazione; *vem, da občinska uprava si pridržuje pravico za podaljšanje, preklic ali spremembo tega javnega razpisa za poklicno mobilnost, brez možnosti po zahtevi odškodnine ali drugih zahtev od Uprave;*

3. di avere preso visione e di accettare incondizionatamente tutte le norme e disposizioni dell'avviso di mobilità per la copertura di cui in oggetto./ *poznam in brezpogojno sprejemam vsa določila in odločbe zadevnega javnega razpisa za poklicno mobilnost.*

Il/La sottoscritto/a allega alla presente: / *Podpisani/a prilagam naslednje:*

1. copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità; / *fotokopijo veljavnega osebnege documenta;*
2. dettagliato curriculum professionale datato e sottoscritto in cui vengono fornite informazioni riguardanti i titoli di studio; i titoli di abilitazione o specializzazione professionale, i titoli di servizio: le esperienze professionali pregresse e attuali; eventuali ulteriori indicazioni utili. / *podrobni življenjepis z datumom in svojim podpisom, kjer navajam študijsko izobrazbo, naslove poklicne usposobljenosti ali specializacije, naslove službovanja: predhodne in zdajšnje delovne izkušnje; morebitne koristne informacije.*

Il/La sottoscritto/a autorizza, ai sensi del D.Lgs. 196/03, il trattamento e la comunicazione dei dati personali spontaneamente forniti, per le finalità e nei limiti di cui al bando concorsuale e subordinatamente al puntuale rispetto della vigente normativa, nella consapevolezza che il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.

*Podpisani/a dovolim, na podlagi zakonske uredbe št. 196/03, uporabo in posredovanje osebnih podatkov, ki sem jih samovoljno posredoval/a, za namene in v mejah javnega razpisa in pod pogojem izvajanja veljavnih zakonskih določil, obenem vem, da posredovanje teh podatkov je potrebno za oceno pogojev za dostop k postopku, v obratnem primeru se uvede izključitev.*

\_\_\_\_\_ li \_\_\_\_\_  
(kraj) (datum)

\_\_\_\_\_  
(firma autografa / lastnoročni podpis)